

Làm sao tiếp cận các Dịch vụ của chúng tôi

Khi đến đây, quý vị sẽ bắt đầu như thế nào? Nếu là lần đầu tiên sử dụng dịch vụ, quý vị sẽ được yêu cầu lấy hẹn với một cố vấn.

Cố vấn có mặt để:

- trả lời thắc mắc về các dịch vụ;
- giới thiệu đến các dịch vụ cần thiết của TTTNCĐTO hay của cộng đồng;
- cung cấp dịch vụ tư vấn ngắn hạn;
- can thiệp vào các trường hợp khủng hoảng cá nhân và gia đình;
- và quan trọng nhất là để giúp lắng nghe.

Chúng tôi đề nghị quý vị gọi số 613-591-3686 để nói chuyện với, hay lấy hẹn gặp một cố vấn.

Chúng tôi cũng có cố vấn dành cho các khách hàng không lấy hẹn, tuy nhiên nếu có thể gọi trước thì vẫn tiện hơn.

Quý vị có sẽ phải trả tiền cho các dịch vụ của chúng tôi?

Quý vị không phải trả tiền nếu đến gặp một cố vấn của TTTNCĐ Tây Ottawa. Tuy nhiên, một vài chương trình và dịch vụ của chúng tôi đòi hỏi một lệ phí tối thiểu. Người cố vấn sẽ nói qua về các khoản phí tồn trong lần đầu tiên gặp quý vị.

Một số cố vấn tuy có văn phòng tại đây nhưng không phải là nhân viên của TTTNCĐ Tây Ottawa nên có thể sẽ tính tiền tư vấn quý vị. Họ sẽ cho quý vị biết điều này trong buổi gặp đầu tiên.



Quyền Riêng tư và Bảo mật

Chúng tôi cam kết bảo vệ thông tin cá nhân của quý vị. Những thông tin này do quý vị tin tưởng mà cung cấp cho chúng tôi nên sẽ được bảo mật.

1. Toàn thể nhân viên và thiện nguyện viên TTTNCĐTO cam kết bảo mật thông tin của quý vị.
2. TTTNCĐTO thu thập thông tin từ quý vị chỉ để cung cấp những dịch vụ mà chính quý vị yêu cầu. Quý vị không phải cung cấp bất cứ một thông tin nào khác ngoài những điều cần thiết cho việc đáp ứng nhu cầu của quý vị.
3. Nhân viên TTTNCĐTO làm việc theo từng nhóm để cung cấp dịch vụ toàn diện cho quý vị. Thông tin có thể sẽ được chia sẻ giữa những người trực tiếp can dự vào việc phục vụ quý vị. Ngoài trừ một số trường hợp đặc biệt, chúng tôi sẽ không chia sẻ thông tin về quý vị với người ngoài nếu không được phép của quý vị (xem phần Giới hạn của việc Bảo mật.)
4. Thông tin trong hồ sơ của quý vị thuộc quyền sở hữu của TTTNCĐTO. Quý vị có quyền yêu cầu được xem hồ sơ của mình.
5. TTTNCĐTO sẽ sẵn sàng đáp ứng bất cứ thắc mắc hay quan tâm nào của quý vị về việc bảo vệ quyền riêng tư của mình tại TTTNCĐTO.

Giới hạn của việc Bảo mật

Chỉ khi phải theo luật, TTTNCĐTO mới được phép tường trình thông tin cho các thành phần thứ ba mà không cần sự chấp thuận của quý vị.

Một số trong các thí dụ:

- Nếu chúng tôi tin rằng quý vị gây nguy hiểm cho chính mình hay cho người khác;
- Nếu chúng tôi nghi rằng một trẻ em dưới tuổi 16 có thể lạm dụng;
- Nếu tòa án đòi nộp hồ sơ của chúng tôi.



Thông tin này đã được chuyển ngữ nhờ vào một khoảng trợ cấp của Tổ chức Cộng đồng Ottawa

(Community Foundation of Ottawa).



For good...forever

Le bien...toujours

Giờ phục vụ

Quầy tiếp khách mở cửa và các cố vấn của chúng tôi có mặt để phục vụ quý vị vào các giờ giắc sau đây:

Tháng 9 đến tháng 5

Thứ hai đến Thứ sáu

8:30 sáng - 4:30 chiều

Tháng 6 đến tháng 8

Thứ hai đến Thứ sáu

8:30 sáng - 4:00 chiều

Nhìn xa

Chúng tôi dự kiến một tương lai của vùng Tây Ottawa với những cộng đồng sinh động, an toàn, và lành mạnh, nơi ai cũng có thể tiếp nhận được những dịch vụ và tài nguyên cần thiết cho sức khỏe và sự an vui của mình.

Sứ mạng

Trung tâm Tài nguyên Cộng đồng Tây Ottawa hợp tác với các trung tâm khác để phát triển, cung cấp, và phối hợp các dịch vụ cộng đồng, y tế, và xã hội mà mọi thành viên của các cộng đồng khác biệt của chúng ta đều có thể tiếp nhận.

Chúng tôi cam kết luôn bảo đảm quyền được tiếp nhận bằng tiếng Pháp các chương trình và dịch vụ đã ấn định của chúng tôi.

Các chương trình và dịch vụ

Tư vấn, Thông tin, Giới thiệu

Trung tâm Tuổi Trẻ Ontario – Carleton

Dịch vụ Trẻ em và Gia đình

Dịch vụ Thanh thiếu niên và Gia đình

Dịch vụ Phụ nữ bị Bạo hành

Chrysalis House

Phát triển Cộng đồng

Dịch vụ Người già và Người lớn mang khuyết tật thể chất

Dịch vụ Thiện nguyện



2 MacNeil Court, Kanata, Ontario K2L 4H7

Điện thoại: 613-591-3686

Fax: 613-591-2501

TTY: 613-591-0484

Mạng: www.communityresourcecentre.ca

Điện thư: info@communityresourcecentre.ca



Western Ottawa Community Resource Centre

VIETNAMESE

Xin đón chào tất cả quý vị. Chúng tôi tư vấn, thông tin, giới thiệu, và trợ giúp quý vị cùng gia đình, bạn bè, và hàng xóm của quý vị. Chúng tôi phục vụ bằng tiếng Anh, Pháp, và có cả dịch vụ thông dịch nếu được yêu cầu.

613-591-3686
2 MacNeil Court, Kanata